

**ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И  
ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

по дисциплине СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

в рамках основной образовательной программы

по специальности СПО23.02.01 Организация перевозок и управление на транспорте (по видам)

*Автор-составитель: преподаватель БПОУ ВО ЧМК Скачкова Е.В.*

***Практические задания к дифференцированному зачету:***

ПК/ОК	Знания, умения	Задание	Оценка выполнения задания
ОК 09	-правила чтения текстов профессиональной направленности; -основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика); -лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; -понимать тексты на базовые профессиональные темы;	<b><i>1.Прочитайте текст об истории развития железных дорог. Ответьте на вопросы к тексту по-русски полным предложением.</i></b>  Zur Geschichte der Eisenbahnen. Die erste Eisenbahn der Welt baute der Engländer Stephenson im Jahre 1825. Diese Eisenbahn verband die englischen Städte Stockton und Darlington. Beim Bau dieser Eisenbahn wählte Stephenson den Räderabstand der englischen Dilligence als die Spurweite der Eisenbahnlinie. Dieser Abstand betrug 1435 mm und wurde zur Sputweite der englischen Eisenbahnen. Viele Länder kauften lange Zeit einglische Lokomotiven und bauten die Bahnen in englischer Spurweite, deshalb haben heute etwa 75% aller Eisenbahnen der Welt eine Spurweite von 1435 mm. Einige Länder, z.B. Rußland und Spanien, wählten aus strategischen Zielen andere Spurweiten. Rußland wählte eine Spurweite von 1524 mm. In Rußland etstanden die ersten Schienenwege Ende des 18.	Каждый правильный ответ в 1м задании приравнивается к 2 баллам (за ответ на вопрос по-русски полным предложением; в случае краткого ответа 1 балл снимается); во 2м задании к 2 баллам (1 баллу за правильно подобранное слово+1 баллу за перевод на русский язык). Максимальное количество баллов -32. Оценка «5» ставится за 32-28 (90-100 %) правильных ответов. Оценка «4» - за 27-25 (80 – 89 %) правильных ответов. Оценка «3» - за 24-22 (70 – 79 %) правильных ответов. Оценка «2» - 21 и менее баллов (70 % правильных ответов).

		<p>Jahrhunderts. Das waren die Werkbahnen, z.B. die Werkbahn im Alexander-Werk in Petrosawodsk. Diese Eisenbahn war etwa 174 m lang. Im Altai baute der russische Ingenieur Frolow im Jahre 1809 die Bahn mit einer Länge von 2 km.</p> <p>Anfang des 19. Jahrhunderts entstand die Dampfmaschine dank der Arbeiten des Engländers D. Watt und der russischen Mechaniker I. I. Polzunow. Diese Dampfmaschine wurde zu einer neuen Betriebsart. Die Verwendung des Dampfbetriebs hatte eine große Bedeutung für die Entwicklung des Eisenbahnwesens. Auf den Eisenbahnen der Welt erschienen die Dampflokomotiven. 1814 baute Stephenson seine erste Dampflokomotive. Die erste russische Dampflokomotive konstruierten der Vater und der Sohn Tscherepanows für die Werkbahn in Nishni Tagil (1833).</p> <p>Die erste russische Eisenbahnlinie für den Personenverkehr war die Linie zwischen Petersburg und der Ortschaft Zarskoje Selo. Diese Bahn war 27 km lang, sie hatte keine Bedeutung für die ökonomische Entwicklung des Landes, sie diente der Zarenfamilie zum Reisen aufs Land.</p> <p>Im Jahre 1851 war der Bau der ersten russischen Hauptbahnlinie von Petersburg nach Moskau zu Ende. Diese Linie betrug eine Länge von 644 km.</p> <p>Die erste deutsche Eisenbahn baute man 1835. Sie verband die Städte Nürnberg und Fürth. Diese Bahn war 6 km lang und war auch die ökonomische Entwicklung von keiner großen Bedeutung. Bald baute man die Linien Berlin-Potsdam und Leipzig-Dresden.</p> <p>Nach einigen Jahrzehnten entwickelte sich schnell das Eisenbahnnetz in allen europäischen Ländern, denn die Eisenbahnen wurden zu einem leistungsfähigen</p>	
--	--	--	--

		<p>und schnellen Verkehrsmittel.</p> <p><i>Fragen zum Text</i></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wer baute die erste Eisenbahn der Welt?</li> <li>2. Welche Städte verband diese Eisenbahn?</li> <li>3. Welche Spurweite hatte die erste Eisenbahn der Welt?</li> <li>4. Warum haben viele Länder eine Spurweite von 1435 mm?</li> <li>5. Welche Spurweite hatte die russische Eisenbahn?</li> <li>6. Wann erschienen die ersten Dampflokomotiven?</li> <li>7. Wer baute die erste Dampflokomotive der Welt?</li> <li>8. Wer konstruierte die erste russische Dampflokomotive?</li> <li>9. Wo baute man die erste russische Eisenbahnlinie für den Personenverkehr?</li> <li>10. In welchem Jahr baute man die erste deutsche Eisenbahn?</li> </ol> <p><b>2. Дополните предложения недостающими словами.</b>  <b>Переведите получившиеся предложения на русский язык.</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Um herauszufinden, welcher Lieferant am günstigsten ist, muss man _____.</li> <li>2. Damit man weiß, was eine Ware kostet, gibt es _____.</li> <li>3. Wie und unter welchen Umständen Ware geliefert wird, steht _____.</li> <li>4. Der offizielle Auftrag, eine Ware zu liefern, erfolgt durch _____.</li> <li>5. _____ ist ein Dokument, das Informationen über die gelieferten Waren enthält.</li> <li>6. Wenn es ein Problem mit der Lieferung gibt, muss man _____ schreiben.</li> </ol> <p>(der Lieferschein * in den Lieferbedingungen * eine Preisangabe * eine Reklamation * Angebote einholen * Bestellung)</p>	
OK 09	-правила построения простых и сложных	<p><b>Употребите инфинитив, где нужно, с частицей zu.</b></p>	Каждый правильный ответ в 1м задании

	<p>предложений на профессиональные темы; -основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика); -лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; -понимать тексты на базовые профессиональные темы.</p>	<p><b>Переведите предложения.</b> 1. Ohne Container wäre es kaum möglich, Waren in großen Mengen _____(transportieren). 2. Um Güter und Waren _____(bewegen) und _____(transportieren), sind Hubwagen unerlässlich. 3. Ohne die Antwort _____(bekommen), können wir weitere Belieferungen nicht durchführen. 4. Wir bitten Sie die Restlieferung unseres Auftrags so schnell wie möglich _____(vornehmen). 5. Sie sollen die Rechnung bis 2021-05-01 _____(bezahlen). 6. Wir haben die Absicht, dieses Frachtgut per Luftfracht _____(versenden). 7. Gefahrezettel sind nach gesetzlich genauen Vorschriften an den Versandstücken der Gefahrgüter _____(anbringen). 8. Er freut sich darauf, endlich mit dem neuen Job _____(anfangen). 9. Wir bitten Sie, alle wichtigen Dokumente vorher _____(speichern). 10. Wir brauchen einen größeren Verkaufsraum, um die Produkte optimal _____(präsentieren).</p> <p><b>Из данного списка слов выпишите все сложные существительные. Переведите их в соответствии с алгоритмом перевода.</b> die Hauptbahnlinie, die Nebenbahnlinie, entfernen, verbinden, zweigleisig, die Entwicklung, das Bergwerk, der Bau, die Länge, das Netz, die Spurweite, der Räderabstand, die Werkbahn, das Verkehrsmittel, die Dampfmaschine</p> <p><b>Выберите подходящее по смыслу причастие (Partizip I, Partizip II oder zu + Partizip I).</b> 1. Die transporttüchtige Verpackung ist von Dauer und Art des Transportes, sowie von den Eigenschaften der ... Ware abhängig. a) zu transportierten b) zu transportierenden c) zu transportieren</p>	<p>приравнивается к 2 баллам (за постановку частицы+ за перевод предложения на русский язык); во 2м задании к 1 баллу (0,5 за правильно подобранное слово+0,5 за перевод на русский язык); в 3м задании за правильно выбранный вариант 1 балл. Максимальное количество баллов -38. Оценка «5» ставится за 38-34 (90-100 %) правильных ответов. Оценка «4» - за 33-30 (80 – 89 %) правильных ответов. Оценка «3» - за 29-26 (70 – 79 %) правильных ответов. Оценка «2» - 25 и менее баллов (70 % правильных ответов).</p>
--	--	---	--

		<p>2. Markierungen von Kisten und ... Maschinen erfolgen von beiden Seiten.</p> <p>a) ungeverpackten b) unverpackten c) unverpackteten</p> <p>3. Ein Großteil der mit dem Schiff ... Waren wird in Container verladen.</p> <p>a) beförderne b) beförderten c) zu befördernden</p> <p>4. „Grüne Logistik“ bedeutet, dass man die Schadstoffemissionen mindern und ... Rohstoffe bei den Verpackungen verwenden muss.</p> <p>a) nachwachsende b) nachgewachsene c) nachwachsende</p> <p>5. Wir sind für die Lieferverzögerungen und für den ... Schaden nicht verantwortlich.</p> <p>a) entstehenden b) entstandenen c) entstehenden</p> <p>6. Natürlich kann man die ... Ware auch sicher mit einem LKW liefern.</p> <p>a) zu liefernden b) zu liefernde c) gelieferte</p> <p>7. Die Ware muss zu den im Vertrag ... Terminen geliefert werden.</p> <p>a) angebenen b) angehende c) angegebenen</p> <p>8. Wie ... wird die Lieferung per Lastwagen erfolgen.</p> <p>a) abgesprochen b) abgesprochen c) abzusprechen</p> <p>9. Bitte beachten Sie, die Lieferung soll an ... Adresse erfolgen.</p> <p>a) folgendes b) folgende c) gefolgte</p> <p>10. Die ... Arbeitsproduktivität hängt von vielen Faktoren ab.</p> <p>a) steigende b) steigenden c) gesteigende</p>	
OK 09	<p>-основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика);</p> <p>-лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</p>	<p><b>Прочитайте текст о требованиях к маркировке, устно переведите его содержание.</b></p> <p>Wer ist für die Verpackung verantwortlich? Für die Verpackung ist der Verkäufer zuständig. Dieser ist verpflichtet, die Ware transporttüchtig zu verpacken. transporttüchtige Was dabei</p>	<p>Каждый правильный ответ в 1м задании приравнивается к 1 баллу; во 2м задании к 2 баллам (1 за правильно подобранную форму глагола+1 за перевод на русский язык). Максимальное количество баллов -25. Оценка «5» ставится за</p>

ПК 1.2	<p>-правила чтения текстов профессиональной направленности;</p> <p>-требования к оформлению документов, регламентирующих организацию перевозочного процесса на транспорте (по видам)</p>	<p>Verpackung genau eine ist abhängig von Dauer und Art des Transportes, darstellt, sowie von den transportierenden Ware. Eigenschaften der zu Zur richtigen Verpackung gehört auch die korrekte Beschriftung. Die Ware muss korrekt und vollständig beschriftet und dokumentiert sein. Hinweise für die Handhabung (z.B. zerbrechlich, nicht stapeln, nicht kippen etc.) müssen ebenfalls gut sichtbar angebracht sein. So ist die Ware vor schädigenden Einflüssen zu schützen (Feuchtigkeit, Sonnenlicht, Temperatur, Stöße und Kollisionen etc.). An die Markierung stellt man bestimmte Anforderungen. Die Beschriftung erfolgt in der Sprache des Verkaufslandes. Jedes Kollo muss folgende Markierung haben wie die Nummer des Kollo, die Bezeichnung des Abnehmers, das Netto- und Bruttogewicht. Die Markierung soll man mit einer Farbe auftragen, die nicht gelöscht werden kann. Wenn es die Spezifik erfordert, so trägt man auf die Verpackung eine zusätzliche Spezialmarkierung auf. Markierungen von Kisten und unverpackten Maschinen erfolgen von beiden Seiten. Das ist die richtige Markierung.</p> <p><b>Какие из этих утверждений верны?</b></p> <p>1. Der Käufer ist für die Verpackung zuständig. (R/F)</p> <p>2. Korrekte Beschriftung gehört zu den Eigenschaften der Ware. (R/F)</p> <p>3. Die Ware muss korrekt und vollständig beschriftet und dokumentiert sein. (R/F)</p> <p>4. Hinweise für die Handhabung können unsichtbar sein. (R/F)</p> <p>5. Die Ware soll vor schädigenden Einflüssen geschützt werden. (R/F)</p> <p>6. Es gibt keine bestimmten Forderungen auf die Markierung. (R/F)</p> <p>7. Die Beschriftung erfolgt in der Sprache des Empfängers. (R/F)</p>	<p>25-23 (90-100 %) правильных ответов. Оценка «4» - за 22-20 (80 – 89 %) правильных ответов. Оценка «3» - за 19-17 (70 – 79 %) правильных ответов. Оценка «2» - 16 и менее баллов (70 % правильных ответов).</p>
ПК 3.1	<p>-нормативно-техническую и руководящую документацию, регламентирующую деятельность по транспортному обслуживанию в области грузовых перевозок;</p>		

		<p>8. Jedes Kollo muss die Nummer des Kollos, die Bezeichnung des Abnehmers, das Netto- und Bruttogewicht. (R/F)</p> <p>9. In keinem Fall trägt man auf die Verpackung eine zusätzliche Spezialmarkierung auf. (R/F)</p> <p>10. Die Kisten werden von den beiden Seiten markiert. (R/F)</p> <p><b><i>Вставьте глаголы в скобках в правильную грамматическую форму. Переведите предложения на русский язык!</i></b></p> <p>1. Ein Großteil der mit dem Schiff beförderten Waren wird in Container _____ (verladen). 2. Ein Container ist ein Großraumbehälter, der _____ (normen) ist, also immer einheitliche Maße _____ (besitzen). 3. Da Container in Amerika _____ (entwickeln) wurden, wird ihre Größe in Feet (Fuß) _____ (bemessen). 4. Dafür wurde sogar eine eigene Maßeinheit _____ (einführen), der sogenannte TEU. 5. TEU _____ (übersetzen) Twentyfeet Equivalent Unit und _____ (bedeuten) so viel wie „20-Fuß-Container“. 6. Die größten Containerschiffe können heutzutage ca. 14.770 TEU (Maße eines Containers: 5,90 x 2,38 x 2,38 m) _____ (transportieren).</p>	
--	--	--	--

**Типовые тестовые задания:**

ПК/ОК	Знания, умения	Задание	Оценка выполнения задания
ОК 09	-основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика); -лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной	<p><b>1) Выберите правильный вариант перевода следующих лексических единиц:</b></p> <p>1. <b>условия поставки</b></p> <p>a) Lieferbedingungen b) Lieferbeziehungen c) Lieferverbindungen</p> <p>2. <b>для защиты от повреждений</b></p> <p>a) zum Schutz von Beschädigungen b) zum Schutz vor Beschädigungen c) aus Angst von Beschädigungen</p> <p>3. <b>сильно повреждённый</b></p>	<p>Каждый правильный ответ в тесте приравнивается к 1 баллу. Баллы суммируются. Максимальное количество баллов -12. Набранный балл переводится в академическую</p>



	деятельности;	<p>a) schlecht geschädigt b) schlimm verletzt c) stark beschädigt</p> <p>4. <b>скоропортящийся товар</b> a) verderbliche Ware b) fragile Ware c) Gefahrgut</p> <p>5. <b>товар хрупкий</b> a) Die Ware ist verderblich b) Die Ware ist zerbrechlich c) Das Gut ist beschädigt</p> <p>6. <b>перевозка груза</b> a) Frachtbeförderung b) Frachtforderung c) Warenanforderung</p> <p>7. <b>бесплатная доставка</b> a) frei-Haus-Lieferung b) freie Lieferung zu Hause c) befreie Lieferung nach Hause</p> <p><b>Выберите вариант слова, чтобы получился верный смысл предложения?</b></p> <p>8. Die Firma hat weltweit über hundert _____ (Töchter, Filialen, Waren). 9. 2003 wurde das Unternehmen _____ (bedient, gegründet, verbessert). 10. Die _____ (Hauptsitz, Haftung, Zentrale) befindet sich in Wien. 11. Die GmbH ist in der Automobilbranche _____ (geduldig, weltweit, tätig). 12. Neben dem Mutterkonzern existieren auch einige _____ (Kenntnisse, Filiale, Tochterunternehmen).</p>	<p>оценку: Оценка «5» ставится за 12-11 (90-100 %) правильных ответов. Оценка «4» - за 10-9 (80 – 89 %) правильных ответов. Оценка «3» - за 8 (70 – 79 %) правильных ответов. Оценка «2» - 7 и менее баллов (70 % правильных ответов).</p>
ПК 2.1	-знать действия работников при технической эксплуатации объектов транспортной инфраструктуры и транспортных средств в соответствии с нормами и правилами;	<p><b>Выберите правильный вариант в соответствии с нормами логистической деятельности! Переведите предложения на русский язык.</b></p> <p>1. Incoterms bezeichnen freiwillige Rechte und Pflichten im internationalen _____. a) Warenverkehr b) Mittelverkehr c) Luftverkehr 2. EXW = Lieferung ab Werk: der _____ bezahlt alle Fracht- und Versicherungskosten, auch den Zoll. a) Lieferant b) Exporteur c) Empfänger 3. Der Transport per Flugzeug ist vergleichsweise kostspielig und eignet sich vor allem für sehr _____ Fracht, die möglichst schnell von A nach B kommen muss. a) vielfältige b) wertvolle c) billige 4. Die European Article Number (der EAN-Code) ist eine international anerkannte und angewendete Methode zur _____ von Produkten.</p>	<p>Каждый правильный ответ в одном пункте приравнивается к 2 баллам (1 баллу за правильно подобранный вариант на немецком+1 баллу за перевод на русский язык). Максимальное количество баллов -14. Оценка «5» ставится за 14-13 (90-100 %) правильных ответов. Оценка «4» - за 12-11 (80 –</p>



		<p>a) Kennzeichnung b) Zeichnung c) Erinnerung</p> <p>5. Ein alternativer Begriff für _____ ist Straßenbenutzungsgebühr für die Nutzung von Straßen, Brücken, Autobahnen und Tunneln.</p> <p>a) Bußgeld b) Luxus Zoll c) Maut</p> <p>6. Benennen Sie die 6 R's der Logistik.</p> <p>a) richtige Objekte, richtige Menge, richtige Qualität, richtiger Ort, richtige Zeit und richtige Kosten b) richtiges Gut, richtige Menge, richtige Steuerung, richtiger Ort, richtiger Zeitpunkt und richtige Kosten c) richtiges Gut, richtige Menge, richtige Qualität, richtiger Ort, richtige Planung und richtige Kosten</p> <p>7. Just-in-Time ist eine Produktionsstrategie, bei der die Materialien erst dann geliefert werden, wenn sie tatsächlich für die _____ benötigt werden. a) Verkauf b) Produktion c) Umtausch</p>	<p>89 %) richtigen antworten. Bewertung «3» - für 10-9 (70 – 79 ) richtigen antworten. Bewertung «2» - 8 und weniger Punkte (70 % richtigen antworten).</p>
<p>OK 09</p> <p>ПК 2.1</p>	<p>-kennen die Regeln aufbau einfacher und komplizierter Sätze zu fachliche Themen;  -Handlungen der Mitarbeiter bei technischer Ausnutzung Objekte transporter Infrastruktur und transporter Mittel in Übereinstimmung mit Normen und Regeln;</p>	<p><b>Wählen Sie die richtige Verbindung (was oder dass).</b> <b>Übersetzen Sie die erhaltenen Vorschläge!</b></p> <p>1. Lieferung frei Haus bedeutet, (dass / was) der Versender die Kosten für die Lieferung bis zum Bestimmungsort trägt.</p> <p>2. Wir tun alles, (was / dass) in unserer Macht steht, (dass / was) diese Lieferung so bald wie möglich ankommt.</p> <p>3. Beim Transport wurden einige Kisten offensichtlich so stark beschädigt, (was / dass) der Inhalt zum Teil unbrauchbar wurde.</p> <p>4. (Was /dass) die Liefertermine betrifft, so können wir Ihnen entgegenkommen.</p> <p>5. Wir rechnen damit, (dass / was) die Ware bis Freitag bei Ihnen eingetroffen ist. Wir werden die Waren morgen per Luftfracht verschicken.</p> <p><b>Wählen Sie die richtige Fortsetzung des Vorschlags. Übersetzen Sie die erhaltenen Vorschläge!</b></p> <p>1. Zurzeit können wir die Lieferung nicht organisieren, a) weil der Computer kaputt. b) weil der Computer kaputt ist. c) weil ist der Computer kaputt.</p> <p>2. Falls die Ware auf dem Seeweg beschädigt wird, a) die Versicherung haftet des Verkäufers. b) die Versicherung des Verkäufers haftet. c) haftet die Versicherung des Verkäufers.</p> <p>3. Sollte der Käufer mit FOB nicht einverstanden sein, a) wir können CIF anbieten.</p>	<p>Jeder richtiger antwort in einem Punkt gleichberechtigt ist 2 Punkten (1 Punkt für richtiger ausgewählter Variante +1 Punkt für Übersetzung in russische Sprache). Maximale Anzahl Punkte -30. Bewertung «5» steht für 30- 27 (90-100 %) richtigen antworten. Bewertung «4» - für 26-24 (80 – 89 %) richtigen antworten. Bewertung «3» - für 23-21 (70 – 79 %) richtigen antworten. Bewertung «2» - 20 und weniger Punkte (70 % richtigen antworten).</p>

		<p>b) können wir CIF anbieten. c) wir CIF anbieten können. 4. Die Versicherung übernimmt den Schaden nur, a) sofern alles ordentlich verpackt ist. b) sofern alles ordentlich ist verpackt. c) sofern ist alles ordentlich verpackt. 5. Ein Logistiker beachtet bei der Frachtbeförderung viele Faktoren, a) damit der Empfänger seine Bestellung pünktlich kann erhalten. b) damit der Empfänger kann seine Bestellung pünktlich erhalten. c) damit der Empfänger seine Bestellung pünktlich erhalten kann. <b>Выберите верный подчинительный союз придаточных определительных.</b> <b>Переведите получившиеся предложения!</b> 1. Die Verzögerung ist durch Komplikationen beim Zoll bedingt, von (der, deren, dem, denen) alle Lieferungen in die Türkei betroffen sind. 2. Transportverpackungen sind Packmittel, (das, deren, die, denen) dem Transport oder der Sicherung der Ware dienen. 3. Als „Gefahrgut“ werden Stoffe und Gegenstände bezeichnet, von (das, deren, die, denen) während eines Transports Gefahren ausgehen können. 4. Der Frachtführer ist eine Person, (der, die, dem, das) gewerbsmäßig den Transport von Gütern durchführt. 5. Der Spediteur ist ein Kaufmann, (der, deren, dessen, die) Tätigkeit darin besteht, den Versand von Gütern von A nach B zu organisieren.</p>													
OK 09	-лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;	<p><b>Установите соответствия для профессиональных терминов сферы логистики.</b></p> <table><tr><td>1. die Bahnanlage</td><td>a. железнодорожное предприятие</td></tr><tr><td>2. der Eisenbahnbetrieb</td><td>b. пропускная способность</td></tr><tr><td>3. die Beförderung</td><td>c. расписание</td></tr><tr><td>4. das Gut</td><td>d. железнодорожный объект</td></tr><tr><td>5. die Durchlaßfähigkeit</td><td>e. скорость</td></tr><tr><td>6. die Beförderungsleistung</td><td>f. железная дорога</td></tr></table>	1. die Bahnanlage	a. железнодорожное предприятие	2. der Eisenbahnbetrieb	b. пропускная способность	3. die Beförderung	c. расписание	4. das Gut	d. железнодорожный объект	5. die Durchlaßfähigkeit	e. скорость	6. die Beförderungsleistung	f. железная дорога	Каждый правильный ответ в тесте приравнивается к 1 баллу. Баллы суммируются. Максимальное количество баллов -10. Набранный балл переводится в академическую оценку: Оценка «5» ставится за 10-9 (90-100 %) правильных
1. die Bahnanlage	a. железнодорожное предприятие														
2. der Eisenbahnbetrieb	b. пропускная способность														
3. die Beförderung	c. расписание														
4. das Gut	d. железнодорожный объект														
5. die Durchlaßfähigkeit	e. скорость														
6. die Beförderungsleistung	f. железная дорога														

		7.der Fahrplan	g.товар	ответов. Оценка «4» - за 8 (80 – 89 %) правильных ответов. Оценка «3» - за 7 (70 – 79 %) правильных ответов. Оценка «2» - 6 и менее баллов (70 % правильных ответов).
		8.die Geschwindigkeit	h.соединение	
		9. die Eisenbahn	i.провозная способность	
		10. die Verbindung	j.транспортировка	

### Тематика презентаций:

ПК/ОК	Знания, умения	Задание	Оценка выполнения задания (считается, как среднее арифметическое по следующим характеристикам)		
ОК 02	-формат оформления результатов поиска информации; -определять задачи для поиска информации, планировать процесс поиска, выбирать необходимые источники информации; -выделять наиболее значимое в перечне информации, структурировать получаемую информацию, оформлять результаты поиска; -применять средства информационных технологий для решения профессиональных задач.	Подготовка презентации по теме «Взаимосвязь иностранного языка и моей будущей специальности».	<b>Содержание презентации</b> (наличие ключевых структурных элементов, релевантность контента)	Соблюден требуемый объем презентации; используется разнообразный наглядный материал (фото, картинки, карты, таблицы), на слайдах отсутствует избыточная информация	5
				Соблюден требуемый объем презентации, но недостаточно используется наглядный материал или содержится избыточная информация	4-3
				Объем презентации не соблюден, мало наглядного материала, слайды перегружены информацией	2
			<b>Визуальное оформление</b> (представление наглядного материала)	Презентация красиво оформлена, хорошо подобран цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобен для восприятия	5
				Презентация в целом хорошо оформлена, но имеются некоторые недостатки в подборе цвета фона и шрифта	4-3
				Презентация скучно оформлена, плохо подобран цвет фона и шрифта. шрифт неудобен для восприятия	2
			<b>Лексико-грамматическое оформление, орфография и пунктуация</b>	В презентации допущено не более двух грамматических / лексических и 3 орфографических / пунктуационных ошибок	5
				В презентации допущено не более четырех грамматических / лексических и 5 орфографических / пунктуационных ошибок	4-3

				лексических и 4 орфографических / пунктуационных ошибок	
				В презентации допущены многочисленные грамматические / лексические и орфографические / пунктуационные ошибки	2
			<b>Представление работы</b> (уровень владения материалом и регламент)	Выступающий уложился в отведенное для представления работы время; текст работы рассказывался с опорой на печатный текст	5
				Выступающий уложился в отведенное для представления работы время, однако текст работы больше читался с листа, чем рассказывался	4-3
				Выступающий не уложился в отведенное для представления проектной работы время	2
			<b>Лексико-грамматическое оформление речи</b>	В речи использована разнообразная лексика, понятная аудитории, допущено не более 2-х языковых ошибок, не затрудняющих понимание	5
				В речи использована разнообразная лексика, в целом понятная аудитории, допущено не более 4-х негрубых языковых ошибок	4-3
				Допущены многочисленные языковые ошибки, которые затрудняют понимание сказанного.	2

**Тематика эссе:**

ПК/ОК	Знания, умения	Задание	Оценка выполнения задания
ОК 09	-правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; -писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы;	Подготовьте письменное высказывание (эссе) по теме «Перспективы профессии логиста». Используйте при этом следующие лексические единицы: <i>personelle und</i>	Объем письменного высказывания менее 200 слов. Автор использует всем знакомые, наиболее употребительные и простые фразы и выражения. Грамматические ошибки мешают общему восприятию текста сочинения. <b>(до 3 баллов)</b> Объем письменного высказывания 220-200 слов. Автор использует фразы в рамках темы, включает идиомы или использует другие способы для того, чтобы текст наиболее ясно выражал его мысли, и точно описывал его личные впечатления, события, ощущения. Незначительные грамматические

		<i>materielle Unterstützung; in Mode kommen; die Organisation und Durchführung von Warenbewegungen; die ständige Versorgung; unterschiedliche Artikel; lebenswichtig; die effiziente Organisation der Produktionsabläufe; die weltweiten Märkte; Kernaufgabe eines Logistikers; um Kosten zu sparen; der Logistikdienstleister; Logistikplanungen durchführen.</i>	ошибки не мешают общему восприятию текста сочинения. <b>(4 балла)</b> Объем письменного высказывания 250-230 слов. Автор использует разнообразный и сложный развернутый текст, не испытывая трудности в подборе слов выражает свои мысли. Текст отличается разнообразием языковых средств и точностью их употребления в конкретных ситуациях, фразы четкие и логичные. Автор правильно использует композиционные модели, слова-связки и связующие приемы. Автор допускает небольшие грамматические ошибки. <b>(5 баллов)</b>
--	--	--	---

### Дискуссии:

ПК/ОК	Знания, умения	Задание	Оценка выполнения задания
ОК 04          ОК 09	-взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами в ходе профессиональной деятельности. -кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые);	Дискуссия по теме «Чем определяется выбор профессии?»  <i>Выскажите свое мнение, почему вы выбрали профессию логиста?</i> Ich habe diesen Beruf gewählt, weil ... - meine Eltern mir empfohlen haben. - meine Freunde mir empfohlen haben. - meine Freunde an dieser Fachschule studieren. -die Fachschule in unserer Stadt populär ist. -dieser Beruf zur Zeit aktuell ist. -ich einen guten Arbeitsplatz mit dem Karriereaufstieg finden kann. -der Beruf von Logistiker mit meinen Interessen verbunden ist. <i>Переведите предложения на русский язык. С какими из них вы согласны/ не согласны. Используйте их при высказывании мнения во время</i>	<b>Лексико-грамматическое оформление речи</b> (5) Речь понятна: практически все звуки в потоке речи произносятся правильно: не допускаются грамматические ошибки, меняющие значение высказывания; соблюдается правильный интонационный рисунок и темп речи (4-3) В целом, речь понятна, но присутствуют грамматические ошибки (не более 5) или фонематические (не более 2) (2) Речь почти не воспринимается на слух из-за неправильного произношения многих звуков и многочисленных грамматических ошибок <b>Свобода владения материалом</b> (5) Выступающий четко и грамотно ответил на все заданные аудиторией вопросы

		<p><b>дискуссии.</b></p> <p>1) Die Berufswahl ist ein aktuelles Problem für alle jungen Leute.</p> <p>2) Es gibt zur Zeit aktuelle und nicht besonders aktuelle Berufe.</p> <p>3) Vor der Berufswahl muss man alles sorgfältig analysieren und die Frage über die wichtigsten persönlichen Prioritäten entscheiden.</p> <p>4) Viele Menschen verstehen nicht immer sofort, welche Berufe für sie passend und interessant sind.</p> <p>5) Außer persönlichen Fähigkeiten sind viele andere Faktoren wichtig.</p> <p>6) Es gibt Menschen, die ihre zukünftige Arbeit mit ihren Hobbys und Interessen verbinden wollen.</p>	<p>(4-3) Выступающий в целом справился с ответами на вопросы аудитории</p> <p>(2) Выступающему не удалось ответить на большинство вопросов аудитории</p>
--	--	--	--

### **Групповые проекты:**

ПК/ОК	Знания, умения	Задание	Оценка выполнения задания
ОК 02	<p>-формат оформления результатов поиска информации;</p> <p>-применять средства информационных технологий для решения профессиональных задач.</p> <p>-взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами в ходе профессиональной деятельности.</p> <p>-кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые);</p> <p>-действия работников при технической эксплуатации объектов транспортной инфраструктуры и</p>	<p><b>Составьте небольшой рассказ на тему «Моя будущая профессия».</b></p> <p><i>Начните так:</i> -Ich heiße ... Ich studiere an der Fachschule für Hüttenwesen in Tscherepowez und stehe im 2.Studienjahr. Meine Fachrichtung heiße....</p> <p>Mein zukünftiger Beruf ist .... Ich habe diesen Beruf gewählt, weil ...</p> <p>Der Logistiker beherrscht.... Der Logistiker muß ... haben.</p> <p>Der Logistiker muß ... sein.</p> <p><b>Сопровождайте свой рассказ фотоматериалами, иллюстрирующими деятельность логиста.</b></p>	<p>(5) Правильно понята цель, задачи выполнения проекта. Продемонстрировано понимание содержания выполненной работы. Продемонстрировано свободное владение предметом проектной деятельности. Ошибки отсутствуют. Текст/сообщение хорошо структурированы. Все мысли выражены ясно, логично, последовательно, аргументированно.</p> <p>(4) Соблюдена технология исполнения проекта, но допущены незначительные ошибки, неточности в оформлении. Проявлено творчество. Тема ясно определена и пояснена.</p> <p>(3) Допущены нарушения технологии исполнения проекта, его оформления. Не проявлена самостоятельность в исполнении проекта.</p>
ОК 04			
ОК 09			
ПК 2.1			



	транспортных средств в соответствии с нормами и правилами.		(2) Цель и задачи выполнения проекта не поняты. Продемонстрировано слабое владение предметом проектной деятельности. Проект не выполнен или не завершен.
--	--	--	--

**Практические задания по работе с информацией, документами, профессиональной литературой:**

ПК/ОК	Знания, умения	Задание	Оценка выполнения задания																				
ОК 09	-правила чтения текстов профессиональной направленности; -понимать тексты на базовые профессиональные темы;	<p><b>1.Прочитайте текст о работе железной дороги. Перечислите основные характеристики её деятельности. Впишите в таблицу соответствующую информацию.</b></p> <table><tr><td>Die Eisenbahngebiete</td><td>-</td></tr><tr><td>Die Bahnanlagen</td><td>-</td></tr><tr><td>Die Schienenfahrzeuge</td><td>-</td></tr><tr><td>Die Hauptcharakteristiken des Eisenbahnbetriebs</td><td>-</td></tr><tr><td>Die Durchlaßfähigkeit wird bestimmt durch:</td><td>-</td></tr><tr><td>Die Geschwindigkeit</td><td>-</td></tr><tr><td>Die Beförderungsleistung</td><td>-</td></tr><tr><td>Das Planungssystem des Transports</td><td>-</td></tr><tr><td>Der Fahrplan</td><td>-</td></tr><tr><td>Der Dispscherdienst</td><td>-</td></tr></table> <p><b>Die Eisenbahn.</b></p> <p>Die gesamte Arbeit der Eisenbahn erfolgt auf 3 Gebieten: Bahnanlagen, Fahrzeuge und Betrieb. Keines dieser Gebiete kann ohne die beiden anderen das Hauptziel der Eisenbahn erfüllen, das in der Beförderung von Reisenden und Gütern besteht.</p> <p>Zu den Bahnanlagen gehören: der Oberbau mit Schienen, Schwellen und Bettung, der Unterbau mit Kunstbauten, die Signal- und Fernmeldeanlagen, die Eisenbahnbauten, d.h. Bahnhöfe.</p> <p>Zu den Schienenfahrzeugen gehören Lokomotiven, Wagen, Triebwagen. Sie laufen entweder einzeln oder werden in Züge zusammengestellt.</p> <p>Die Bewegung der Fahrzeuge und die Arbeiten, die damit verbunden sind, nennt man den Eisenbahnbetrieb. Wodurch wird der Eisenbahnbetrieb charakterisiert? Es gibt zwei Hauptcharakteristiken des Eisenbahnbetriebs – die Durchlaßfähigkeit und die Beförderungsleistung. Unter der Durchlaßfähigkeit einer Strecke versteht man die Anzahl der</p>	Die Eisenbahngebiete	-	Die Bahnanlagen	-	Die Schienenfahrzeuge	-	Die Hauptcharakteristiken des Eisenbahnbetriebs	-	Die Durchlaßfähigkeit wird bestimmt durch:	-	Die Geschwindigkeit	-	Die Beförderungsleistung	-	Das Planungssystem des Transports	-	Der Fahrplan	-	Der Dispscherdienst	-	Каждый правильный ответ в одном пункте приравнивается к 2 баллам (1 баллу за формулировку на немецком+1 баллу за перевод на русский язык). Максимальное количество баллов -20. Оценка «5» ставится за 12-11 (90-100 %) правильных ответов. Оценка «4» - за 10-9 (80 – 89 %) правильных ответов. Оценка «3» - за 8 (70 – 79 %) правильных ответов. Оценка «2» - 7 и менее баллов (70 % правильных ответов).
Die Eisenbahngebiete	-																						
Die Bahnanlagen	-																						
Die Schienenfahrzeuge	-																						
Die Hauptcharakteristiken des Eisenbahnbetriebs	-																						
Die Durchlaßfähigkeit wird bestimmt durch:	-																						
Die Geschwindigkeit	-																						
Die Beförderungsleistung	-																						
Das Planungssystem des Transports	-																						
Der Fahrplan	-																						
Der Dispscherdienst	-																						



		<p>Züge, die während einer bestimmten Zeit auf der Strecke verkehren können. Sie ist von den Anlagen, Fahrzeugen und der Organisation des Betriebs abhängig. Die Durchlaßfähigkeit wird bestimmt:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>-durch die Zahl der Streckengleise,</li> <li>-durch die Größe der Blockabschnitte; je kürzer der Blockabschnitt ist, desto größer ist die Durchlaßfähigkeit,</li> <li>-durch die Zentralisation der Sicherungsanlagen.</li> </ul> <p>Eine sehr große Rolle spielt im Eisenbahnbetrieb die Geschwindigkeit. Sie wird immer höher sowohl im Reisezug- als auch im Güterverkehr. Diese Tendenz zu immer höheren Geschwindigkeiten ist international geworden. Gegenwärtig ist auf zweigleisigen Strecken eine Höchstgeschwindigkeit der Reisezüge von 120 km/h üblich.</p> <p>Die zweite wichtige Charakteristik des Eisenbahnbetriebs ist die Beförderungsleistung. Bei allen Beförderungsarbeiten sind Gütermengen zu beachten, also die Tonnen Güter bzw. die Zahl der beförderten Personen und die Länge der Wege, über die befördert werden. Das Produkt Gütermenge mal (x) Weglänge wird als Beförderungsleistung bezeichnet. Es wird in den Einheiten Tonnenkilometer (tkm) bzw. Personenkilometer (Pkm) ausgedrückt.</p> <p>Die gute Organisation des Eisenbahnbetriebs hängt auch vom Planungssystem des Transports, vom Technischen Plan und der Normung des Betriebsarbeit ab. Hier spielt eine große Rolle die Zusammenstellung von Fahrplänen. Der Fahrplan ist bei der Zusammenstellung der Verkehrszeiten der Züge von großer Bedeutung. Jeder Zug hat einen Fahrplan, dabei unterscheidet sich der Fahrplan eines Reisezuges von dem eines Güterzuges. Der Reisezugfahrplan beachtet die vorhandenen Betriebsmittel und Anlagen sehr ausführlich. Im Güterverkehr müssen die Güterwagen operativ eingesetzt werden. Im Reisezugverkehr kann man nur mit Hilfe des Fahrplans die Verkehrsbedürfnisse befriedigen. Im Güterverkehr hilft der Erfüllung aller Aufgaben der sogenannte Technische Plan. Dieser Plan enthält Zahlen über den Wagenpark, Umlaufzeiten und tägliche Aufgaben für die Be- und Entladung von Gütern.</p> <p>Ein wichtiges Mittel der Betriebsorganisation ist auch der Dispatscherdienst. Er hat die Planerfüllung zu garantieren und zu kontrollieren, seine Aufgabe besteht nicht nur in der Einhaltung des Fahrplans, sondern auch in der Kontrolle und Steuerung aller Dienste des Betriebs, wie z.B. des Fahrdienstes. Man bereitet sich sorgfältig zum Beginn des Arbeitstages vor, man kontrolliert die strikte Einhaltung des Fahrplans, überwacht die Erfüllung des Technischen Plans. Man sorgt um die volle Auslastung der Güterzüge, man senkt Wagonumlaufzeiten, man wendet fortschrittliche Arbeitsmethoden an usw.</p>	
OK 02	-выделять	<b>2.Прочитайте текст об истории развития</b>	Каждый

	наиболее значимое в перечне информации, структурировать получаемую информацию, оформлять результаты поиска;	<b>железнодорожного транспорта в России. В чем особенности каждого временного периода. Заполните таблицу на основе текста.</b>			правильный ответ в одном пункте приравнивается к 2 баллам (1 баллу за формулировку на немецком+1 баллу за перевод на русский язык). Максимальное количество баллов -36 (выделяется 6 временных периодов). Оценка «5» ставится за 36-32 (90-100 %) правильных ответов. Оценка «4» - за 31-29 (80 – 89 %) правильных ответов. Оценка «3» - за 28 -25 (70 – 79 %) правильных ответов. Оценка «2» - 24 и менее баллов (70 % правильных ответов).
		Die Zeitperiode	Die größten Eisenbahnen	Die Besonderheiten der Periode	
		1			
		...			
<b>Die Entwicklung des Eisenbahnnetzes Rußlands.</b>					
<p>Nach dem ersten Weltkrieg und dem Bürgerkrieg befanden sich die Eisenbahnen Rußlands in einem katastrophalen Zustand. Es gab über 10000 km zerstörter Eisenbahngleise und 3500 Eisenbahnbrücken. Die junge Sowjetmacht hatte eine wichtige Aufgabe – die Beseitigung dieser Zerstörungen. Die Sowjetmenschen stellten alte Eisenbahnlinien wieder her und bauten gleichzeitig neue Strecken. In den ersten zehn Jahren der Sowjetmacht sind etwa 7000 km neuer Strecken entstanden. Von 1928 bis 1940 hat man über 13400 km neuer Eisenbahnlinien gebaut.</p>					
<p>Während des Großen Vaterländischen Krieges (1941-1945) wurde die Eisenbahn zum Haupttransportmittel. Sie erfüllte mehr als 80% der gesamten Güterbeförderungen. Der Krieg zerstörte Tausende von Eisenbahnlinien, aber schon in den Kriegsjahren haben die Sowjetmenschen über 11000 km Gleise und etwa 3000 Brücken wiederhergestellt.</p>					
<p>Nach dem Krieg setzten die Eisenbahner die Wiederstellung der Eisenbahnen fort. Gleichzeitig begann der Bau neuer Eisenbahnlinien. Das Eisenbahnwesen hat in den folgenden Jahren einen grandiosen Aufschwung genommen. Von 1946 bis 1958 erfolgte der Bau weiterer 10000 km und bis 1965 nochmals 8100 km neuer Strecken. In den Jahren 1966 bis 1970 hat man 3200 km neuer Eisenbahnstrecken gebaut. Zu den bedeutendsten neuen Eisenbahnlinien gehören die Strecken Makat-Uzeni (880 km) und Gurjew-Astrachan (330 km). Die Magistrale Makat-Uzeni verbindet die Halbinsel Mangyschlak am Kaspischen Meer, wo man an der Erschließung neuer Vorkommen an Erdöl und Erdgas arbeitet, mit den Zentren der Industrie imUral und in Westsibirien. Die Magistrale Gurjew-Astrachan verläuft unmittelbar an der Küste des Kaspischen Meeres. Sie ist eine wichtige Verbindung zwischen den Industriegebieten im Kaukasus, der Ukraine und der mittleren Wolga einerseits und dem Ural, Westsibirien und Kasachstan andererseits.</p>					
<p>Die Erweiterung des russischen Eisenbahnnetzes geht zügig weiter. In der Liste der neuen Strecken nehmen in erster Linie die Magistralen Bejneu – Kungrad (400 km) und Tjumen-Tobolsk-Surgut (700 km) einen bedeutenden Platz ein. Der Bau dieser Strecken ist bereits im Gange. Die Trasse nach Kungrad verläuft zwischen dem Kaspischen Meer und dem Aral-See in südöstlicher Richtung nach</p>					

		<p>Mittelasien. Sie stellt die zweite Verbindung zwischen europäischem Teil Rußlands und den mittelasiatischen Staaten dar und ist der Streckenführung nach wesentlich kürzer.</p> <p>Von großen Problemen stehen die Eisenbahner beim Bau der Surguter Strecke, die in Tjumen beginnt und in nördlicher Richtung verläuft. Diese Strecke bahnt einen neuen Weg zu den großen Erdöl und Gasvorkommen in den nordsibirischen Gebieten. Das Eisenbahnwesen vervollkommnet sich von Jahr zu Jahr. Dieser Vervollkommenung dient auch der Übergang vom Dampfbetrieb auf den Diesel- und Elektrobetrieb. Die Diesel- und Elektrolokomotiven transportieren 95% aller Eisenbahngüter.</p> <p>Nach dem Jahre 2010 ist das Eisenbahnnetz unseres Landes um 50000 km gewachsen. Von Jahr zu Jahr wachsen die Geschwindigkeiten auf den Eisenbahnen. Man hat viele Arbeiten zur Erhöhung der Geschwindigkeiten durchgeführt. Es gibt viele Schnellstrecken, auf denen die Züge mit einer Geschwindigkeit von 160 km/h bis 180/h fahren. Der neue Schnellzug "Russische Trojka" wird eine Geschwindigkeit von 200 bis 220 km/h erreichen. Der neue Zug wird 650 km lange elektrifizierte Strecke Moskau – Sankt Petersburg in knapp vier Stunden zurücklegen. Der Expreszug "Aurora", der bisher der schnellste Zug war, braucht für diese Entfernung etwa 5 Stunden.</p>																
ПК 3.1	-знать нормативно-техническую и руководящую документацию, регламентирующую деятельность по транспортному обслуживанию в области грузовых перевозок;	<p><b>Найдите верный немецкий эквивалент для системы INCOTERMS и его расиифровку. Соедините все 3 части правильно.</b></p> <table><tr><th>Englische Abkürzung</th><th>Deutsches Äquivalent</th><th>Russische Übersetzung</th></tr><tr><td>1.EXW - Ex Works</td><td>1.Geliefert verzollt</td><td>1.франко-борта, ответственность продавца заканчивается в момент погрузки подготовленного к экспорту товара на борт.</td></tr><tr><td>2.FCA - Free Carrier</td><td>2.Kosten und Fracht</td><td>2.(доставка оплачена до) с указанием места прибытия груза; продавец обязан оплатить перевозку груза до указанного места.</td></tr><tr><td>3.FAS - Free Alongside Ship</td><td>3.Frei Längsseite Schiff</td><td>3.стоимость и фрахт, употребляется с указанием порта прибытия груза; ответственность продавца заканчивается, когда товар доставлен в порт прибытия, однако с момента погрузки товара на борт все расходы, связанные с порчей или потерей</td></tr><tr><td>4.FOB - Free On</td><td>4.Kosten, Versicherun</td><td>4.франко-завод (поставщик)/ Все формальности по</td></tr></table>	Englische Abkürzung	Deutsches Äquivalent	Russische Übersetzung	1.EXW - Ex Works	1.Geliefert verzollt	1.франко-борта, ответственность продавца заканчивается в момент погрузки подготовленного к экспорту товара на борт.	2.FCA - Free Carrier	2.Kosten und Fracht	2.(доставка оплачена до) с указанием места прибытия груза; продавец обязан оплатить перевозку груза до указанного места.	3.FAS - Free Alongside Ship	3.Frei Längsseite Schiff	3.стоимость и фрахт, употребляется с указанием порта прибытия груза; ответственность продавца заканчивается, когда товар доставлен в порт прибытия, однако с момента погрузки товара на борт все расходы, связанные с порчей или потерей	4.FOB - Free On	4.Kosten, Versicherun	4.франко-завод (поставщик)/ Все формальности по	Каждый правильный ответ в одном пункте приравнивается к 2 баллам (1 баллу за формулировку на немецком+1 баллу за подбор перевода на русский язык). Максимальное количество баллов -22. Оценка «5» ставится за 22-20 (90-100 %) правильных ответов. Оценка «4» - за 19-17 (80 – 89 %) правильных
Englische Abkürzung	Deutsches Äquivalent	Russische Übersetzung																
1.EXW - Ex Works	1.Geliefert verzollt	1.франко-борта, ответственность продавца заканчивается в момент погрузки подготовленного к экспорту товара на борт.																
2.FCA - Free Carrier	2.Kosten und Fracht	2.(доставка оплачена до) с указанием места прибытия груза; продавец обязан оплатить перевозку груза до указанного места.																
3.FAS - Free Alongside Ship	3.Frei Längsseite Schiff	3.стоимость и фрахт, употребляется с указанием порта прибытия груза; ответственность продавца заканчивается, когда товар доставлен в порт прибытия, однако с момента погрузки товара на борт все расходы, связанные с порчей или потерей																
4.FOB - Free On	4.Kosten, Versicherun	4.франко-завод (поставщик)/ Все формальности по																

		Board	g und Fracht	вывозу, ввозу, перевозке и растаможке товаров проводятся покупателем.	ответов. Оценка «3» - за 16-15 (70 – 79 %)	
		5.CFR - Cost and Freight	5.Frei Frachtführer	5.франко вдоль борта судна, ответственность продавца заканчивается, когда товар подготовлен к экспорту и погружен на корабль в указанном порту.	правильных ответов. Оценка «2» - 14 и менее баллов (70 %)	
		6.CIF - Cost, Insurance and Freight	6.Frei an Bord	6.франко-перевозчик, свободен от ответственности, когда груз получил перевозчик	% правильных ответов).	
		7.CPT - Carriage Paid To	7.Frachtfrei	7.стоимость, страховка и фрахт, как и КАФ, но продавец оплачивает страховку.		
		8.CIP - Carriage, Insurance Paid To	8.Frachtfrei versichert	8.(доставка и страховка оплачены до), продавец обязан застраховать товар на время его перевозки.		
		9.DAP - Delivered at Place	9.Geliefert bis zum Terminal	9.поставка с оплаченной таможенной пошлиной		
		10.DAT - Delivered At Terminal	10.Geliefert benannter Ort	10.доставлено в обозначенное место		
		11.DDP - Delivered Duty Paid	11.ab Werk	11.доставлено до терминала		

**Ситуационные задания профессиональной направленности:**

ПК/ОК	Знания, умения	Задание	Оценка выполнения задания
ПК 1.2	-требования к оформлению документов, регламентирующих организацию перевозочного процесса на транспорте (по видам); - оформлять техническую и перевозочную документацию, регламентирующую работу на транспорте (по	<b>Вспомните структуру письма делового характера и восстановите правильный порядок фраз письма-заказа продукции! Переведите получившееся письмо.</b>  1) 06040 Offenbach/Main 2) Wir danken Ihnen für die Übersendung des Sammelprospekts, der uns einen Überblick über Ihre neuen Computeranlagen gibt. 3) Druckmaschinen AG 4) Herrn Bach 5) Sehr geehrter Herr Bach! 6) Seine technischen Daten entsprechen unseren Bedürfnissen. Ihr	Каждый правильный ответ в одном пункте приравнивается к 2 баллам (1 баллу за правильное расположение фразы в тексте письма на немецком+1 баллу за перевод на русский язык). Максимальное количество баллов -38. Оценка «5» ставится за 38-34 (90-100 %) правильных ответов. Оценка «4» - за 33-30 (80 – 89 %) правильных ответов. Оценка «3» - за 29-26 (70 – 79 %) правильных ответов. Оценка «2» - 25 и менее баллов (70 % правильных

	видам транспорта);	<p>Modell 505 hat auf uns einen guten Eindruck gemacht.</p> <p>7) Es sei betont, daß die Garantiefrist der anderen Firmen bedeutend größer ist.</p> <p>8) In der Hoffnung auf eine langfristige Zusammenarbeit,</p> <p>9) Wir haben keine Einwände gegen die Vorauszahlung.</p> <p>10) Wir sind an der kürzesten Lieferzeit interessiert.</p> <p>11) Wir möchten etwa 5 Stück für den Anfang kaufen, wenn wir uns über die Preise, Lieferungsbedingungen und Garantiefrist einigen.</p> <p>12) <i>Minin</i></p> <p>13) Unser Bestätigungsschreiben gilt als Vertragsauftrag.</p> <p>14) Bei Verzögerung in Bezug auf vertragliche Liefertermine zahlt der Verkäufer dem Kunden eine Strafe.</p> <p>15) Schubert -Str. 30</p> <p>16) Eine 10 – prozentige Vorauszahlung ist bei uns üblich.</p> <p>17) Wir möchten aber die Preisbasis der Ware klären, weil der Preis höher als im vorigen Geschäft ist.</p> <p>18) Wir möchten deswegen die Fragen über Garantien eingehend vereinbaren.</p> <p>19) Mit Interesse warten wir auf Ihre Vorschläge.</p>	ответов).
ОК 09	-знать особенности произношения;	<p><b><i>Повторите по грамматической тетради список сокращений, часто встречающихся в технических текстах. Прочитайте вслух по-немецки следующие сочетания, включающие единицы измерения разных величин.</i></b></p> <p>1250 kg; 456 km; 200 kV; 400 kW; 17 dm;  110 A; 345 g; 1000 Hz.;  60 U/min; 5000 t.; 250 L.; 100 kWh;  560 mm; 75 PS; 780 m; 90 cm  540 cm/sec; 130 kmh</p>	<p>Каждый правильный ответ за одно словосочетание приравнивается к 2 баллам (1 баллу за правильное прочтение числительного +1 баллу за правильное прочтение единиц измерения (при отсутствии рече-произносительных ошибок). Максимальное количество баллов -36.</p> <p>Оценка «5» ставится за 36-32 (90-100 %) правильных ответов.</p> <p>Оценка «4» - за 31-28 (80 – 89 %) правильных ответов.</p> <p>Оценка «3» - за 27-25 (70 – 79 %) правильных ответов.</p> <p>Оценка «2» - 24 и менее баллов (70 % правильных ответов).</p>
ОК 05	-грамотно излагать	<b><i>Рассмотрите образец резюме в</i></b>	Автор использует в основном не адекватные для



OK 09	<p>свои мысли и оформлять документы по профессиональной тематике на государственном языке;</p> <p>-лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</p> <p>-строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;</p>	<p><b>табличной форме.</b></p> <p>Name: Erna Krüger</p> <p>Geburtstag: 18.10. 1960</p> <p>Geburtsort: Stuttgart</p> <p>Staatsangehörigkeit: deutsch</p> <p>Familienstand: verheiratet, ein Kind / ledig</p> <p>Schulbesuche: Grund- und Hauptschule Stuttgart von 19.. bis 19..</p> <p>Berufsschule Stuttgart von 19.. bis 19..</p> <p>Ausbildung: Berufsausbildung als Verkäuferin bei der Firma Hausrat Winkler, Pforzheimer Straße 11, Stuttgart</p> <p>Berufstätigkeit: Bei der Eisenwarengroßhandlung Hartmann &amp; Sohn im Verkauf</p> <p>Abschlußprüfung: Verkäuferprüfung, Note 3</p> <p>Besondere Kenntnisse: 3 Jahre Englischunterricht an der kaufmännischen Berufsschule</p> <p>Erfahrungen im Umgang mit unterschiedlichen PCs</p> <p>(Unterschrift) Stuttgart, 04. 11. 2021</p> <p><b>Составьте резюме в табличной форме. Используйте при этом следующие слова и выражения.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• der Lebenslauf-резюме</li> <li>• ich hatte mein Betriebspraktikum in...- моя практика проходила на...</li> <li>• ich habe praktische Erfahrungen- имею практические навыки (опыт)</li> <li>• die Fachschule für Hüttenwesen- металлургический колледж</li> <li>• ledig- холост/незамужем</li> <li>• die Fachrichtung- отделение</li> <li>• habe... absolviert- закончил</li> </ul>	<p>данной языковой ситуации слова и выражения.</p> <p>Грамматические ошибки мешают общему восприятию текста резюме и затрудняют его понимание. <b>(2 балла)</b></p> <p>Автор использует не адекватные для данной языковой ситуации слова и выражения. Грамматические ошибки мешают общему восприятию текста резюме, но не затрудняют его понимание. <b>(3 балла)</b></p> <p>Автор использует фразы в рамках данной языковой ситуации. Незначительные грамматические ошибки не мешают общему восприятию текста резюме. <b>(4 балла)</b></p> <p>Автор использует максимально разнообразный языковой материал, подходящий для данной ситуации. Фразы четкие и логичные. Автор допускает небольшие грамматические ошибки. <b>(5 баллов)</b></p>
OK 05  OK 09	<p>-грамотно излагать свои мысли и оформлять документы по профессиональной тематике на государственном языке;</p> <p>-лексический минимум,</p>	<p><b>Прочитайте образец заявления о приеме на работу.</b></p> <p>Helga Müller</p> <p>Hannover, den 12. 10. 2008 Gartenstraße 12</p> <p>6321 Hannover Schuhwarenfabrik</p> <p>Peter Hoffmann</p> <p>Friedenstraße 4</p> <p>6321 Hannover</p> <p>Bewerbung um die Stelle des</p>	<p>Автор использует в основном не адекватные для данной языковой ситуации слова и выражения. Грамматические ошибки мешают общему восприятию текста резюме и затрудняют его понимание. <b>(2 балла)</b></p> <p>Автор использует не адекватные для данной языковой ситуации слова и</p>

	<p>относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; -строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;</p>	<p>Verkaufsmanagers Sehr geehrte Damen und Herren ! In der Münchener Zeitung von 10.10 habe ich gelesen, dass Sie einen Verkaufsmanager suchen. Ich würde gern diese Arbeit übernehmen. Schon viele Jahre arbeite ich im Kaufgeschäft und ich habe viele praktische Erfahrungen. In der Freizeit vertiefe ich meine Kenntnisse am eigenen Heimcomputer. Ich interessiere mich für ausgeschriebene Stelle sehr und ich würde mich freuen, an Ihrer Fabrik zu arbeiten. Wann darf ich mich bei Ihnen vorstellen? <i>Mit freundlichen Grüßen,</i> <i>H. Müller</i> Anlagen: 1. Lebenslauf mit Lichtbild 2. Zeugnisabschriften</p> <p><b><i>Составьте текст заявления о приеме на работу. Используйте при этом следующие слова и выражения.</i></b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• die Bewerbung-заявление</li> <li>• Bewerbung um die Stelle....-заявление на должность...</li> <li>• AG "Severstahl"</li> <li>• der Logistiker</li> <li>• würde... gern... übernehmen- я бы хотел принять (предложение)</li> <li>• wann darf ich mich vorstellen?- когда я могу лично представиться?</li> <li>• ich habe .... im Jahre ... beendet. –Я закончил (учебное заведение) в ... году.</li> </ul>	<p>выражения. Грамматические ошибки мешают общему восприятию текста резюме, но не затрудняют его понимание. <b>(до 3 баллов)</b> Автор использует фразы в рамках данной языковой ситуации. Незначительные грамматические ошибки не мешают общему восприятию текста резюме. <b>(4 балла)</b> Автор использует максимально разнообразный языковой материал, подходящий для данной ситуации. Фразы четкие и логичные. Автор допускает небольшие грамматические ошибки. <b>(5 баллов)</b></p>
ОК 02	<p>-номенклатуру информационных источников, применяемых в профессиональной деятельности; -выделять наиболее значимое в перечне информации, структурировать получаемую информацию, оформлять результаты поиска.</p>	<p><b><i>Прочитайте текст, переведите его со словарем. Сформулируйте все мероприятия и назовите необходимые документы, которые нужны при перевозке опасных грузов.</i></b> <b>Die ADR-Bescheinigung.</b> Bei der Beförderung von Gefahrgut auf der Straße muss der Fahrer eine ADR-Bescheinigung (auch Gefahrgutführerschein genannt) erwerben, welche ihm nach erfolgreicher Absolvierung eines Lehrgangs zeitlich befristet (fünf Jahre) ausgestellt wird. Ohne diese Bescheinigung darf Gefahrgut nur unter besonderen Einschränkungen und Beachtung spezieller Besonderheiten transportiert werden. Alle an der</p>	<p><b>(5 баллов)</b> Перевод выполнен в полном объеме и в соответствии с общими критериями адекватности и эквивалентности. Полное соответствие стилистическим нормам. Допущены 2 ошибки в лексико- грамматических трансформациях при переводе <b>(4 балла)</b> Перевод выполнен, в целом, в соответствии с общими критериями адекватности и эквивалентности. допущены 3-4 ошибки, снижающие качество текста перевода из-за отклонения от стилистических, лексико-</p>



		<p>Beförderung von Gefahrgut Beteiligten müssen Sachkenntnisse über die Gefahrgutvorschriften nachweisen. Diese Kenntnisse erhält man in regelmäßig durchzuführenden Schulungen. Am 1. Januar 2013 wurden die bisherigen Papierführerscheine durch Scheckkarten (ADR-Card) ersetzt. Unternehmen, die an der Beförderung von Gefahrgut beteiligt sind, müssen in der Regel schriftlich einen Gefahrgutbeauftragten bestellen. Die Gefahrgutbeauftragtenverordnung (GbV) enthält aber Befreiungen. Treffen diese für den Betrieb zu, muss kein Gefahrgutbeauftragter bestellt werden. Die Rechtsnormen fordern für bestimmte Kraftfahrzeuge, die für bestimmte Gefahrguttransporte verwendet werden (z.B.: Tankfahrzeuge, Fahrzeuge für das Transportieren größerer Explosivstoffmengen usw.), eine spezielle ADR-Zulassung, die verschiedene zusätzliche technische Sicherheitsmerkmale voraussetzt. Außerdem muss bei Gefahrguttransporten eine in den sogenannten „Schriftlichen Weisungen“ – abhängig von den beförderten Stoffen – genau festgelegte Schutzausrüstung (zum Personenschutz, Hilfsmittel zur Beseitigung von freigewordenem Gefahrgut, zur Absicherung der Unfallstelle zur Brandbekämpfung) mitgeführt werden.</p>	<p>синтаксических норм языка перевода или, когда 10% текста не переведено за отведенное время  <b>(3 балла)</b> При переводе допущены 5-6 ошибок значительно снижающие качество текста перевода из-за отклонения от стилистических, лексико-синтаксических норм языка перевода или, когда 20% текста не переведено за отведенное время  <b>(2 балла)</b> Перевод не соответствует критериям адекватности и эквивалентности или более 30% текста не переведено</p>												
ОК 02	<p>-определять задачи для поиска информации, планировать процесс поиска, выбирать необходимые источники информации; -применять средства информационных технологий для решения профессиональных задач.</p>	<p><b>Ознакомьтесь с наиболее значимыми в сфере логистики понятиями. Подберите к ним верные определения. Используйте при этом Интернет-источники. Переведите получившиеся предложения!</b></p> <table> <tr> <td>1</td><td><b>Tara</b></td><td>a) Information, die in einem Muster von Strichen unterschiedlicher Breite verschlüsselt werden und von einem Scanner gelesen kann.</td><td>Каждый правильный ответ в одном пункте приравнивается к 2 баллам (1 баллу за формулировку на немецком+1 баллу за перевод на русский язык).</td></tr> <tr> <td>2</td><td><b>Cargo</b></td><td>b) Dieser Begriff wird oft Synonym als Ware bezeichnet.</td><td>Максимальное количество баллов -14. Оценка «5» ставится за 14-13 (90-100 %) правильных ответов. Оценка «4» - за 12-11 (80 – 89 %) правильных ответов. Оценка «3» - за 10-9 (70 – 79 %) правильных ответов. Оценка «2» - 8 и менее</td></tr> <tr> <td>3</td><td><b>Der Container</b></td><td>c) ist ein bestimmter Behälter, der im Hinblick auf die Abmessungen von Straßenfahrzeugen optimiert wurde und mit Greifkanten für den Umschlag zwischen den Verkehrsmitteln</td><td>баллов (70 % правильных ответов).</td></tr> </table>	1	<b>Tara</b>	a) Information, die in einem Muster von Strichen unterschiedlicher Breite verschlüsselt werden und von einem Scanner gelesen kann.	Каждый правильный ответ в одном пункте приравнивается к 2 баллам (1 баллу за формулировку на немецком+1 баллу за перевод на русский язык).	2	<b>Cargo</b>	b) Dieser Begriff wird oft Synonym als Ware bezeichnet.	Максимальное количество баллов -14. Оценка «5» ставится за 14-13 (90-100 %) правильных ответов. Оценка «4» - за 12-11 (80 – 89 %) правильных ответов. Оценка «3» - за 10-9 (70 – 79 %) правильных ответов. Оценка «2» - 8 и менее	3	<b>Der Container</b>	c) ist ein bestimmter Behälter, der im Hinblick auf die Abmessungen von Straßenfahrzeugen optimiert wurde und mit Greifkanten für den Umschlag zwischen den Verkehrsmitteln	баллов (70 % правильных ответов).	
1	<b>Tara</b>	a) Information, die in einem Muster von Strichen unterschiedlicher Breite verschlüsselt werden und von einem Scanner gelesen kann.	Каждый правильный ответ в одном пункте приравнивается к 2 баллам (1 баллу за формулировку на немецком+1 баллу за перевод на русский язык).												
2	<b>Cargo</b>	b) Dieser Begriff wird oft Synonym als Ware bezeichnet.	Максимальное количество баллов -14. Оценка «5» ставится за 14-13 (90-100 %) правильных ответов. Оценка «4» - за 12-11 (80 – 89 %) правильных ответов. Оценка «3» - за 10-9 (70 – 79 %) правильных ответов. Оценка «2» - 8 и менее												
3	<b>Der Container</b>	c) ist ein bestimmter Behälter, der im Hinblick auf die Abmessungen von Straßenfahrzeugen optimiert wurde und mit Greifkanten für den Umschlag zwischen den Verkehrsmitteln	баллов (70 % правильных ответов).												

				ausgestattet ist.		
		4	<b>Artikel</b>	d) ist die Bezeichnung für das Gewicht der Verpackung einer Ware. Bruttogewicht abzüglich Tara ergibt das Nettogewicht.		
		5	<b>ISO 9001</b>	e) sind Regeln im Frachtverkehr für den internationalen Handel.		
		6	<b>Wechselbehälter</b>	f) ist ein Umschlagpunkt, an dem Container umgeladen werden.		
		7	<b>Distribution</b>	g) ist die international am weitesten verbreitete Norm im Qualitätsmanagement. Ein konsequentes QM-System in der Logistik führt zu erheblichen Verbesserungen im Lieferservice.		
		8	<b>Barcode</b>	h) Verteilung von Gütern.		
		9	<b>Incoterms</b>	i) ist englische Bezeichnung für ein Gut.		
ОК 04	-взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами в ходе профессиональной деятельности.	<p><b>Дополните диалог недостающими словами или выражениями.</b>  <b>Используйте слова из под черты.</b>  <b>Переведите диалог на русский язык.</b>  P.: Guten Tag. Polizeidienst Nordrhein-Westfalen. (Контроль за движением транспорта). Ihre (транспортная документация) bitte. Wohin fahren Sie?  F.: Guten Tag. Moment bitte. Hier, bitte. Ich fahre nach Münster.  P.: Was (перевозите) Sie?  F.: (Опасный груз), (мазут) und Benzin.  P.: Haben Sie die «Schriftlichen Weisungen» dabei?  F.: Ja, klar, hier sind sie.  P.: Gut, danke. Machen Sie jetzt Ihre (задний свет) an.  P.: Wie steht es mit den (сигналами торможения)? Betätigen Sie die Bremse. Steigen Sie bitte aus, ich möchte die (оснащение) kontrollieren. Zeigen Sie mir bitte den (огнетушитель).  F.: Ja, natürlich.  P.: Unterschreiben Sie bitte hier die (контрольный перечень операций по проверке состояния оборудования), dann können Sie (ехать дальше). Gute Fahrt!  F.: Vielen Dank. Auf Wiedersehen.</p>				<p>(5) Относительно легко взаимодействует с партнером, давая ему внести свой вклад в диалог. Паузы носят естественный характер. Высказывания по теме, логичны и разнообразны. Использует широкий репертуар слов логической связи и дискурсивных маркеров. запас, грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче, есть незначительные лексико-грамматические ошибки, которые не мешают пониманию высказывания, интонация и произношение в целом, не мешают пониманию.</p> <p>(4) Самостоятельно инициирует диалог. Дополняет сказанное партнером, Высказывания по теме, логичны и разнообразны. Используемый словарный запас,</p>
ОК 09	-участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы;					
	-строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;					
ПК 1.1	-кратко обосновывать и объяснять свои действия (текущие и планируемые); -анализировать и применять документы, регламентирующие работу на транспорте (по видам транспорта)					

		<p><i>Beförderungspapiere * weiterfahren * befördern * Rücklichter * Feuerlöscher * Heizöl * Ausrüstung * Checkliste * Verkehrskontrolle * Bremslichtern * Gefahrgut</i></p> <p><b>Представьте ситуацию, что вы сопровождаете международный груз в Череповец на территорию ПАО «Северсталь». Составьте диалог по данному образцу.</b></p>	<p>грамматические структуры, фонетическое оформление высказывания соответствуют поставленной задаче, допускаются лексико-грамматические и фонетические ошибки, не влияющие на понимание.</p> <p>(3) Дополняет сказанное партнером Поддерживает разговор до достижения результата. Высказывания не полные. Воспроизводит предложения несмотря на задержку. Высказывания по теме в целом логичны.</p> <p>(2) Не может поддержать разговор до достижения результата. Паузы могут быть неком-фортно длинными. Высказывания не полные. Понимание высказывания затруднено из-за многочисленных ошибок ИЛИ ответ носит характер набора слов.</p>
--	--	---	---